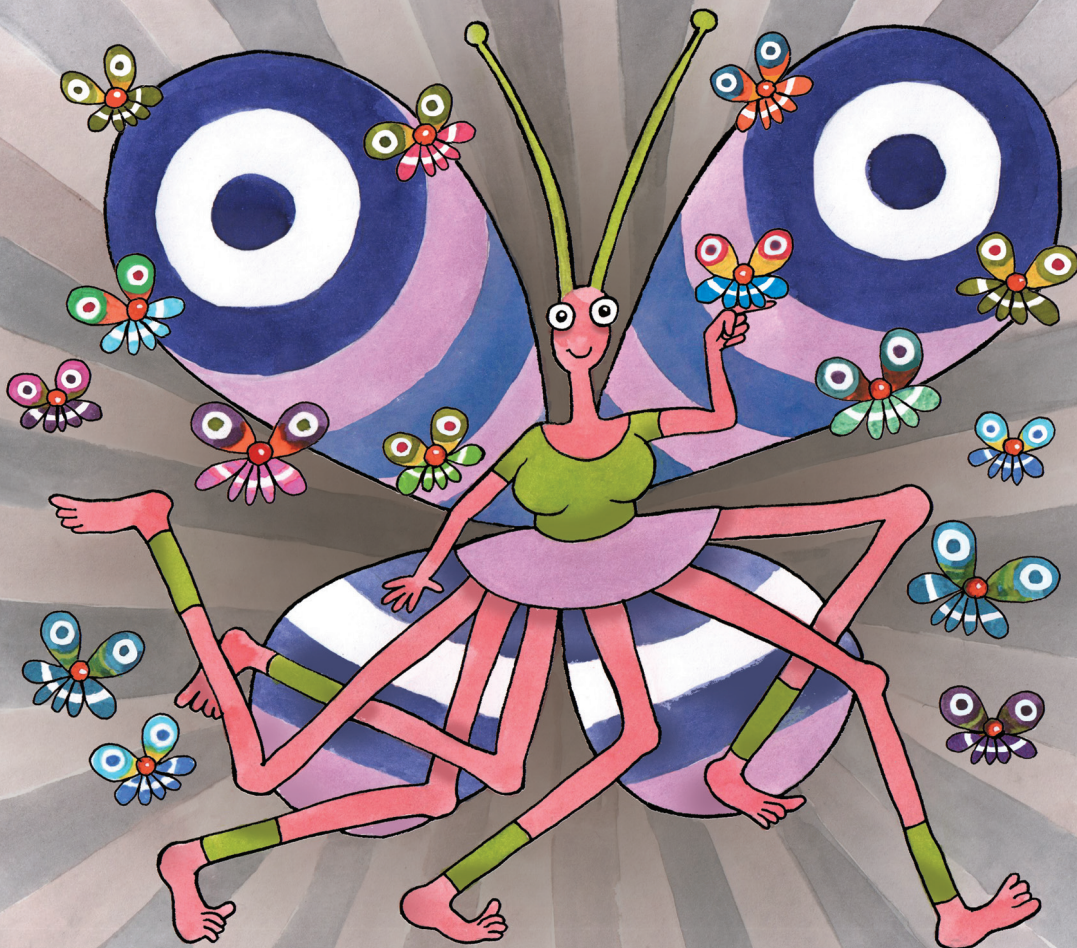




BALKANIMA '18



Dom kulture Studentski grad - Students' City Cultural Center
15th EUROPEAN ANIMATED FILM FESTIVAL, BELGRADE
15. EVROPSKI FESTIVAL ANIMIRANOG FILMA, BEOGRAD
2-6. 10. 2018.

www.balkanima.org

Уторак/Tuesday 2.10.2018.

Такмичарски програм 1 20:30h
Main Competition Program 1

МАЛА САЛА/Small Hall 18h
Фокус на Вишеград: ВАФ Нови таленти 2018
Focus on Visegrad: VAF New Talents 2018

ВЕЗА / BOND

Judit Wunder / Hungary, 2016, 9 min

МАРИЈА И СУС ГАЛАКСИЈА / mARRY jESUS gALAXY

M. Gobec, A. Trost, I. Sampaio / Slovenia, 2017, 3 min

СВЕ / TUTTI

Marek Jasan / Slovakia, 2016, 1 min

ПРОЦЕС / PROCESS

Lucija Bužančić / Croatia, 2017, 5 min

ОХ, МАЈКО! / OH MOTHER!

Paulina Ziolkowska / Poland, 2017, 12 min

БЕЖИЧНО / WIRELESS

Szandra Pataki / Hungary, 2016, 7 min

О, БОЖЕ! / OH GOD!

Betina Božek / Poland, 2017, 4 min

СТРАНАЦ У ГЛАВИ / THE STRANGER IN MY HEAD

Petra Balekić / Croatia, 2017, 4 min

КОНТРАСТ / CONTRAST

Barbara Bárková / Slovakia, 2017, 4 min

МУКУМУ

Pavla Baštanová / Czechia, 2017, 8 min

ПЛОДОВИ ОБЛАКА / THE FRUITS OF CLOUDS

Katerina Karhánková / Czechia, 2017, 10 min

Трајање програма/Program Duration 67'

МУЗИЧКЕ ТРАУМЕ / Musical Traumas

Miloš Tomić / Serbia, 2018, 10:26

БИЦИКЛИСТИ / Cyclists

Veljko Popović / Croatia, France, 2018, 07:20

ДВА ТРАМВАЈА / Two Trams

Svetlana Andrianova / Russia, 2016, 10:00

ДАНИ МРТВИХ / Los Dias De Los Muertos

Pauline Pinson / France, 2017, 08:10

О НАШИМ АСТРОНАУТИМА / About Our Astronauts

Galina Golubeva / Russia, 2018, 07:20

ДОК ТРЕПНЕСИ / Augenblicke - A Blink Of An Eye

Kiana Naghshineh / Germany, 2018, 03:55

МАЧЈИ ДАНИ / Cat Days

Jon Frickey / Germany, Japan, 2018, 11:09

ЖУТА / Yellow

Ivana Šebestová / Slovakia, 2017, 06:45

Трајање програма/Program Duration 65'

ДОЊИ ХОЛ ВЕЛИКЕ САЛЕ/Lower Hall

Коктел/Cocktail 22h

Среда/Wednesday 3.10.2018.

МАЛА САЛА/Small Hall 17h

САВРЕМЕНА ИТАЛИЈАНСКА АНИМАЦИЈА

Представљање колекције кратких филмова
"Анимациони 5"

CONTEMPORARY ITALIAN ANIMATION

Presenting collection of animated shorts "Animazioni 5"
Paola Bristot, Andrea Martignoni

ГАЛЕРИЈА/Gallery 19:30h

Отварање изложбе:

СЕДАМ – Нова српска анимација: процес рада

SEVEN – New Serbian Animation: Making of

МАЛА САЛА/Small Hall 18h

МАСТЕР КЛАС – Павле Зелић

Како написати сценарио за анимирани филм

MASTER CLASS – Pavle Zelić

How to write a screenplay for animated film

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 20h

Свечано отварање 15. Европског фестивала
анимираног филма БАЛКАНИМА 2018.

Opening ceremony of 15th European animated
film festival BALKANIMA 2018

МУЗИЧКЕ ТРАУМЕ, Србија



БИЦИКЛИСТИ, Хрватска



КУТИЈА, Словенија



ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 18h
Панорама европског филма
Panorama of European Film

МРТВИ КОЊИ / Dead Horses
Marc Riba, Anna Solanas / Spain, 2016, 6:15

НОВА ПОРУКА / New Note
Léa Fabreguettes / France, 2016, 2:44

КВАДРАТУРА КРУГА / Squaring the Circle
Karolina Specht / Poland, 2018, 05:00

СВЕТ ОД ВУНЕ / Woolworld
Joanna Polak / Poland, 2018, 10:00

КАКАВ ЈЕ ОСЕЋАЈ / What It Feels Like
Steven Fraser / United Kingdom, 2018, 3:00

БЕЛА ЗЕМЉА / Whiteland
Ira Elshansky / Russia, 2018, 06:42

ДОБРО ИЛИ ЛОШЕ / Good or Bad
Anastasia Chernova / Russia, 2018, 8:08

КРУЖЕЊЕ/ Circuit
Delia Hess / Switzerland, 2018, 08:41

НАША ПРИЧА / Our Story
Lorenzo Latrofa / Italy, 2018, 4:31

ЖИВИ СПОЈ / The Bolt Connection
Француска / France, 2018, 6:51
N. Lebas, C. Cartier, M. Dourdy, T. Grunenberger,
M. Lecerf, Shih-Hui Pan

ЖДЕРАЧИ ЈАГОДА / Strawberry Eaters
Mattias Mälk / Estonia, 2018, 14:39

Трајање програма/Program Duration 76'

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 19:30h
Студентски такмичарски програм 1
Student Competition Program 1

ПРИЧА О ДУХУ / Ghostory
Alžbeta Göbelová / Czech Republic, 2017, 9:44

ФОГЛЕ / FOGLĀ
Owley Samter / Switzerland, 2017, 3:26

ЧЕЖЊА ЗА ДОМОМ / Homesick
Yoav Aluf, Hila Einy, Noy Bar / Israel, 2018, 7:15

ВЕНЧАЊЕ / Wedding Day
Zuzana Čupová / Czech Republic, 2017, 3:13

СОГ / SOG
Jonatan Schwenk / Germany, 2017, 10:14
ЧУДОВИШТА НЕ ПОСТОЈЕ / Monsters Don't Exist
Iaria Angelini, Nicola Bernardi, Luca Barberis Organista
/ Italy, 2017, 3:56

ШЕШИР / The Hat
Katarina Srejić / Serbia, 2018, 3:21

У ШУМИ / Into The Forest
Chabier Karolina / France, 2017, 4:00

ПЕРИОНИЦА ВЕША / Laundromat
Madeleine Sayers / United Kingdom, 2018, 6:12

ДАН ЗА ТОРТУ / Cake Day
Jeroen Koelewijn / Netherlands, 2018, 03:46

У НАШОЈ КОЖИ / In Our Skin
Rosa Beiroa / United Kingdom, 2018, 10:00

МЕУА / Mehua
Француска / France, 2018, 4:52
C. Aigloz, L. Vallin, M. Baudet, S. A. Malandin, D.
Tran Duc, M. Roquelaure

Трајање програма/Program Duration 64'

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 21h
Такмичарски програм 2
Main Competition Program 2

ЕХО / Echo
Boriša Simovic, Kosta Rakicevic / Serbia, 2018, 7:42

ХРАБРО СРЦЕ / The Brave Heart
Luca Schenato, Sinem Vardarli / United Kingdom,
2018, 09:52

АРЕНА / Arena
Páraic Mc Gloughlin / Ireland, 2018, 1:30

КУТИЈА / The Box
Dušan Kastelic / Slovenia, 2018, 12:12

**ТЕОРИЈА О ЗАЛАСКУ СУНЦА / The Theory Of
Sunset**

Roman Sokolov / Russia, 2017, 08:08

ПОПЛАВА / Flood
Malte Stein / Germany, 2018, 09:55

ТАРАСК / Tarask
Oksana Kholodova / Russia, 2018, 5:41

СОГ, Немачка



ШЕШИР, Србија



ДНЕВНИК СНОВА / Moonday

Rianne Stremmelaar / Netherlands, 2018, 01:49
ДЕМОНСТРАЦИЈА БРИЉАНТНОСТИ У ЧЕТИРИ ЧИНА / A Demonstration of Brilliance in Four Acts
 Morten Tšinakov, Lucija Mrzljak / Estonia, 2018, 15:03

Трајање програма/*Program Duration* 72'

ДОЊИ ХОЛ ВЕЛИКЕ САЛЕ/Lower Hall

Разговор са ауторима / 22:15h
 Discussion with authors

LIVE SOUNDTRACK на Балканими 22:30h

Live Soundtrack at Balkanima
 Музика/Music: Old Soviet Dogs
 Организатор/Organizer: Kino Pleme

TANGO RAGTIME, Rastko Ćirić, 07:34
 СПОМЕНИЦИ / Monuments, Iva Ćirić, 04:00
 ПЉУНУТИ ПОЉУПЦЕМ / Spitted By Kiss,
 Miloš Tomić, 10:00

ЧЕТВРТАК/Thursday**ДОЊИ ХОЛ/Lower Hall 12h-14h**

Ауторске презентације
 Presenting authors

МАЛА САЛА/Small Hall 18h

ЖИРИ СЕ ПРЕДСТАВЉА / Presenting Jury Member
 Мартина Мештровић (Хрватска)
 Martina Mestrovic (Croatia)

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 18h

Панорама Балканског филма
 Panorama of Balkan Film

СРЕБА / Happiness

Dimitar Dimitrov / Bulgaria, 2018, 06:00

ЕХО ВРЕМЕНА / The Echo Of Time

Mahmoud Atashi / Turkey, 2018, 07:07

БОБО / Vobo

Andrej Rehak / Croatia, 2018, 14:04
ПОСЛЕДЊИ АСТРОНАУТ / The Last Astronaut
 Goran Fazil / Bosnia and Herzegovina, 2018, 04:07

ТЕХНЕМЕНТ / Technement

Branko Farac / Croatia, 2018, 11:50

ВАН СЕЗОНЕ / Off Season

Láng Orsolya / Hungary, 2018, 10:00

СИСТЕРХУД / Sisterhood

Jelena Prljivic / Serbia, 2018, 07:07

КАКО СЕ КАЛИО ЧЕЛИК / How Steel Was Tempered

Igor Grubić / Croatia, 2018, 11:40

Трајање програма/*Program Duration* 72'

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall

Студентски такмичарски програм 2
 Student Competition Program 2

ПРВИ У СВЕМИРУ / The Pioneers of the Universe

B. Bernon, M. Guevel, A. Rege, C. Courbin, J. Van Beneden / France, 2018, 5:21

ТИ СЛАТКИ САТИ / Sweet Wee Hours

J. Herbeth, I.Brini, J. Cortey, L.C. Larcher / France, 2017, 04:23

ПРИЧА О СТАРИЈЕМ БРАТУ / Tale About My Older Brother

Filip Ignjatović / Serbia, 2018, 10:00

САЊАРЕЊЕ / Reverie

Philip Piaget / France, 2018, 7:46

БЕЛИ ЈОРГОВАНИ / White Lilacs

Alex Bernas / United Kingdom, 2017, 5:57

БРАДА / The Beard

Sofya Badalova / Russia, 2018, 7:00

ВЕЛИКО КУПАТИЛО / The Deep End

Augraten Elise / France, 2017, 07:00

НЕ-КИШНА ФИЛОЗОФИЈА / Non-Rainy Philosophy

Fran Gondi / France, 2017, 6:45

СЕТВА / Sowing

Maryna Miliushchanka / Germany, 2018, 07:24

Трајање програма/*Program Duration* 62'

III, Пољска



SERVICE INC, Италија



ДЕМОНСТРАЦИЈА БРИЉАНТ



ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 21h
Такмичарски програм 3
Main Competition Program 3

III (Немогуће фигуре и друге приче) /
III (Impossible Figures and Other Stories)

Marta Rajek / Poland, 2018, 12:00

УПЛАКАНА МАЧКА / The Cat's Regret

Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli / France, 2017,
5:00

ОПАКА ДЕВОЈЧИЦА / Wicked Girl

Ayçe Kartal / France, Turkey, 2017, 08:00

СИРЕНЕ И НОСОРОЗИ / Mermaids and Rhinos

Viktória Traub / Hungary, 2017, 15:33

39 НЕДЕЉА, 6 ДАНА / 39 Weeks, 6 Days

Joanna Kozuch, Boris Sima / Slovakia, 2017, 07:52

ФОРМУЛАР Б16 / Form B16

Ivan Ivanovski / Macedonia, the former Yugoslav
Republic of, 2018, 8:07

ПЕТ МИНУТА ДО МОРА / Five Minutes To Sea

Natalia Mirzoyan / Russian Federation, 2018, 07:10

ХОД / A Walk

Ivan Arkhipov / Russian Federation, 2017, 16:09

Трајање програма/Program Duration 62'

ДОЊИ ХОЛ ВЕЛИКЕ САЛЕ/Lower Hall

Разговор са ауторима / 22:30h

Discussion with authors

ПЕТАК/Friday

МАЛА САЛА/Small Hall 17h
ANNESCY KIDS 2018

МАЛА САЛА/Small Hall 18h
BEST OF ANNESCY 2018

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 18h
Студентски такмичарски програм 3
Student Competition Program 3

НЕОБИЧНИ ТОВАР / Strange Cargo

A. Denis, E. Duplan, V. Machu, M. Riesen / France,
2017, 6:00

**НЕМА ВИШЕ БЕЛИХ КОЊА / Run Out Of White
Horses**

Iveta Kotačková / Czech Republic, 2017, 6:45

ЦВЕТ ПРОНАЂЕН! / Flower Found!

Jorn Leeuwerink / Netherlands, 2017, 6:46

**ДАН КАДА СМ ЗАМЕНИЛА КАМИЛ / Qunad Jai
Replace Camile**

Rémy Clarke, Leïla Courtillon, Nathan Otano / France,
2018, 06:47

БЕТАМУЗ / Betamuz

Yael Reisfeld / Israel, 2018, 5:48

УСЛУГА Д.О.О. / Service Inc.

I. Amisano, G. Audenino, L. Tacconella, G. Tonsi /
Italy, 2018, 7:12

БУЂЕЊЕ / The Awakening

Stella Taneva / Bulgaria, 2015, 6:38

КОНТАКТ / Contact

Léa Bancelin / France, 2018, 5:34

**ИЗБРИСАНО ДЕТИЊСТВО МАРТЕ МАЛАГУРСКИ
/ The Erased Childhood Of Marta Malagurski**

Jovana Begović / Serbia, 2018, 03:28

ХЕГЕМОНИЈА ПРАЗНИНЕ / A Blank Control

Maëva Jacques / Belgium, 2017, 06:48

Трајање програма/Program Duration 61'

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 18h
Студентски такмичарски програм 4
Student Competition Program 4

ДИВЉИ ПСИ / Hounds

Amit Cohen, Ido Shapira / Israel, 2018, 5:47

ШИАН / Xian

R. Campoy, P. Ledu, M. Belkheyyar, G. Bavoux / France,
2017, 6:45

СЛАТКИ ЗНОЈ / Sweet Sweat

Jung Hyun Kim / Estonia, South Korea 2018, 06:13

УГАО / Corner

Lucija Mrzljak / Estonia, 2016, 2:06

ТАНГО ЖУДЊЕ / Tango of Longing

Marta Szymanska / Poland, 2018, 5:22

БАНТНОСТИ, Естонија БЕЛИ ЈОРГОВАНИ, Уједињено краљевство СИРЕНЕ И НОСОРОЗИ, Мађарска



ВРТОГЛАВИЦА / Vertigo

Liana Mihailova / Latvia, 2018, 03:25

ШНУРКСЕЛ / Schnurksel

Leo Becker / Belgium, 2017, 03:10

300 g/m2

Kamila Kucikova / Estonia, 2018, 5:33

АСТРОНОМИЈА / Astronomy

Tamara Bogovac / Serbia, 2018, 03:08

НИ ТРАГА НИ ГЛАСА / Hide nor hair

Tamás Rebák / Hungary, 2017, 2:08

БАХУС / Bacchus

Rikke Alma Krogshave Planeta / France, 2018, 5:08

ДУША НА ПРОДАЈУ / Soul for Sale

A. Belenkiy, S. Salimi, R. Granot / Israel, 2018, 10:34

ПАРАНОЈА ПАРАНОЈЕ / Paranoja Paranoje

Katarina Jukić / Croatia, 2018, 4:34

Трајање програма/Program Duration 61'

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall

21h

Такмичарски програм 4

Main Competition Program 4

НЕПУТОВАЊА / Untravel

Ana Nedeljковић, Nikola Majdak Jr. / Serbia, Slovakia, 2018, 09:25

ИНТИМА / Intimty

Elodie Dermange / Switzerland, 2017, 5:00

ТАЛАСИ / Waves

Vojtech Domlátil / Czech Republic, 2017, 3:00

НОЋНЕ ШЕТЊЕ / Night Walks

Lizete Upite / Country, 2018, 10:00

ДРУГАРИ / Buddys

Laura Därr / Germany, 2017, 3:55

РУЖЕ У НОЋИ / Roses in the Night

Pencho Kunchev / Bulgaria, 2018, 11:05

ПИТОН И ЧУВАР / Python and Guard

Anton Dyakov / Russia, 2017, 14:13

ДВА НА ДВА / Two for Two

Jelena Oroz / Croatia, 2018, 08:00

ОРТАК ЦО / Buddy Joe

Julien David / France, 2017, 13:25

Трајање програма/Program Duration 74'

ДОЊИ ХОЛ ВЕЛИКЕ САЛЕ/Lower Hall

Разговор са ауторима /

22:15h

Discussion with authors

ДОЊИ ХОЛ ВЕЛИКЕ САЛЕ/Lower Hall

Анимирани музички спотови /

22:30h

Animated Music Videos

ПАПИРНИ ЗМАЈ / Kite

João Pombeiro / Portugal, 2018, 4:50

МАК

Ala nunu Leszynska / Poland, 2017, 4:33

ШТА МЕ ГЛЕДАШ? / What Are You Looking At?

Miloš Tomić / Serbia, 2016, 4:30

FLUSH IT OUT

Marián Vredík, Jana Hirnerová / Slovakia, 2018, 4:07

ПРОПАСТ / Fail

Wojciech Ostrycharz / Poland, 2017, 5:05

SMOKINGBIRD

Mathilde Remy / Belgium, 2017, 3:52

ЈА ЖЕЛИМ... / I Wish...

Victor L. Pinel / Spain, 2018, 4:25

ШОН ЛИМ / Sean Lámh

Pawel Kleszczewski, Kasia Zimnoch / Ireland, 2018, 4:08

ЕДИТ ПЈАФ / Edith Piaf

Joseph Wallace / UK, 2017, 03:45

ЖИВЕЛА СЛОБОДА / Long Live the Freedom

Stefan Katanić / Serbia, USA, 2017, 03:23

Dolly Zero

Ugo Bienvenu / France, 2018, 3:57

ВАН ЦЕНТРА / Decenter / Se Decentrer

Sébastien Laudenbach / France, 2018, 4:13

Трајање програма/Program Duration 61'

БРОД 20/44 / Boat 20/44

24h

БАЛКАНИМА ПАРТИ / BALKANIMA PARTY

ДВА НА ДВА, Хрватска

РУЖЕ У НОЋИ, Бугарска

ШНУРКСЕЛ, Белгија



СУБОТА/Saturday 6.10.2018.

ДОЊИ ХОЛ/БИСТРО КАФЕ 12h-14h
АУТОРСКЕ ПРЕЗЕНТАЦИЈЕ
Presenting authors

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 12h
Дечји програм 1 / Children's Program 1

ЗЕМЉА БЕЗ ЗЛА / Land Without Evil
Katalin Egely / Hungary, 2017, 04:00
КОКОВ ДАН / Coco's Day
Tatiana Moshkova / Russia, 2017, 04:20
ПАТУЉЦИ / Dwarfs
Roman Burmakov / Belarus, 2018, 4:49
СТРАШНО ДРВО / The Gruff-voiced Tree
Anaïs Sorrentino / France, 2017, 06:30
КОЈА - Играјуће чарапе / Kooya - Dancing Socks
Kolja Saksida / Slovenia, 2017, 02:45
УКРЦАВАЊЕ! / On Board!
Charline Parisot / France, 2017, 1:32
МАЛО СВЕТЛО / A Little Light
Vladislav Bairamgulov / Russia, 2017, 08:09
ЗАЛУТАЛА / A Bit Lost
Helene Ducrocq / France, 2017, 05:00
ГОСПОДИН ПАПИРКО КРЕЋЕ У ШЕТЊУ /
Mister Paper Goes Out For A Walk
Ben Tesseur, Steven De Beul / Belgium, 2017, 08:28
Трајање програма/Program Duration 45'

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 13h
Дечји програм 2 / Children's Program 2

РУЖА НА МЕСЕЦУ / Rose on the Moon
Panna Horvath-Molnar / Hungary, 2017, 02:25
ЧУДНА РИБА / Funny Fish
Krishna Chandran A. Nair / France, 2017, 06:20
БЕЛА ВРАНА / White Crow
Miran Miošić / Croatia, 2018, 9:00
КРОК и ОДИЛ / CROC & Odile
Antoine Marchand / France, 2018, 01:32
ЛОВ / The Hunt
Alexey Alekseev / France, 2017, 05:36

АЈАНА / Aiyana
Rotem Paz / Israel, 2017, 04:00
ХОЋУ ДА ЖИВИМ У ЗОО ВРТУ /
I want to live in the Zoo
Evgenia Golubeva / Russia, 2017, 06:00
ПРЕПУЊЕН / Stuffed
É. Simoulin, É. Heutte, C. Bonnotte, A. Komaromi, M.
Di Vora Peixoto, H. Bastioni / France, 2018, 06:34
ПАЗИ! / LOOK
Meinardas Valkevičius / Lithuania, 2017, 03:30
Трајање програма/Program Duration 45'

МАЛА САЛА/Big Hall 17 - 17:45h
ПРЕДАВАЊЕ: Никица Гилић
LECTURE - Nikica Gilić
Што након Загребачке школе цртаог филма? /
What After Zagreb Film School?

МАЛА САЛА/Big Hall 18 - 18:45h
ПРЕДАВАЊЕ - Димитрије Војнов
LECTURE - Dimitrije Vojnov
Речи пису довољне - сценарио за анимирани филм
Words are not enough - script for animation movi

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 20h
Свечано затварање 15. Европског
фестивала анимираног филма
БАЛКАНИМА 2018.
додела награда
Closing ceremony of 15th European Animated
Film Festival BALKANIMA 2018
and award ceremony

ВЕЛИКА САЛА/Big Hall 20:30h
Пројекција награђених филмова
Screening of awarded films

ДОЊИ ХОЛ ВЕЛИКЕ САЛЕ/Lower Hall
Коктел/Cocktail 22h

НЕПУТОВАЊА, Србија



КОКОВ ДАН, Русија



ПОНЕДЕЉАК/Monday 8.10.2018.

ДЕЧИЈИ КУЛТУРНИ ЦЕНТАР 10:30h

Children's Cultural Center Belgrade

Таковска 8, Београд / Takovska 8, Belgrade

РЕПРИЗА: Дечји програм 1 /

REPRISE: Children's Program 1

ДЕЧИЈИ КУЛТУРНИ ЦЕНТАР 11:30h

Children's Cultural Center Belgrade

Таковска 8, Београд / Takovska 8, Belgrade

РЕПРИЗА: Дечји програм 2 /

REPRISE: Children's Program 2

МАЛА САЛА/Small Hall 20h

БАЛКАНИМА НА БИС

Награђени филмови међународног фестивала "Анимајо 2018", Шпанија, Канарска острва

BALKANIMA ENCORE

International Winners "Animayo 2018"
Spain, Canary Islands

ЧЕТВРТАК-ПЕТАК 4 – 5. 10.
Thursday-Friday

ЈУГОСЛОВЕНСКА КИНОТЕКА, 10-14h

Узун Миркова 1, Београд

Yugoslav Cinematheque,

Uzun Mirkova 1, Belgrade

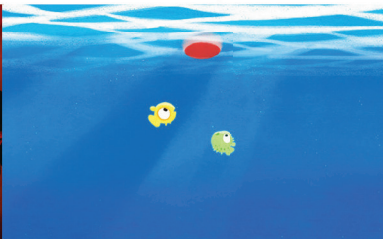
Animation Forum

MEDIA Desk Serbia

ТАНГО ЖУДЊЕ, Пољска



ЧУДНА РИБА, Француска



ЖИВЕЛА СЛОБОДА, Србија



УЛАЗ СЛОБОДАН

Entrance Free

www.balkanima.org

office@balkanima.org



Designed.rs

LepeVesfi.club

IMAGIARIJUM



bug

